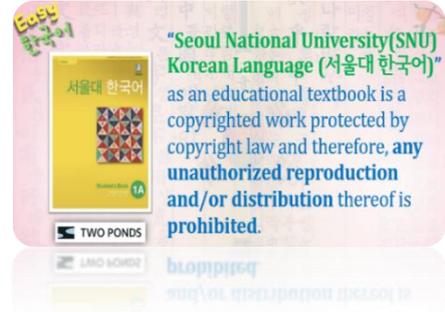


**Korean II**  
**Prof. Soojin Shim**  
**Department of Humanities and Social Sciences**  
**Indian Institute of Technology – Madras**  
**Week - 03**  
**Lecture - 09**



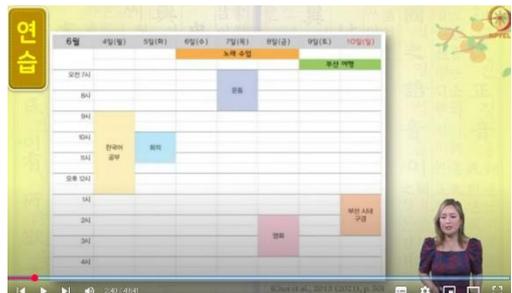
**Level Up Your Korean: New Transcription Format**

To enhance your Korean language learning experience, we've decided to provide more **authentic/original Korean transcripts** starting from **Lecture 18** (Unit 3) of Korean I onwards. We encourage you to **prioritize reading and understanding the Korean script** directly. Remember, learning a new language takes time and effort. **You can do it!** Keep practicing and stay motivated. 여러분 할 수 있어요! 파이팅!

여러분, 안녕하세요. {안녕하세요.} 다시 인사해요, 여러분. 너무 힘이 없어요. 너무 힘이 없어요. No strength in your voice. 네, 힘이 없어요. I said 힘 힘. 힘 power or strength. 힘 있게 힘 있게, 큰 소리로 다시 우리 인사해요. 인사가 아주 중요해요. Greetings in Korea is very important. It's kind of a culture, okay? 네 우리 다 같이 다시 인사해요. 힘 있게-힘차게-힘 있게, 네, 여러분 안녕하세요. {안녕하세요. 교수님.} 와 와, 좋아요. 아주 좋아요. You can do it. 네 you can do it. 할 수 있어요. 우리는 할 수 있어요. 네, 잘했습니다. 네 오늘도 우리 10과, right? 10과 10과 unit 10, 10과 배워요. 10과의 제목이 뭐였어요? 10과의 제목? {지금 몇 시예요?} 지금 몇 시예요? 지금 몇 시예요? 어, 지금 몇 시예요? 지금 몇 시예요? 지금 몇 시예요? 한국말 하세요, 바누. 지금 몇 시예요? 영어 하지 말고 한국말 하세요. 지금 몇 시예요? 어? {11시} 11시 11시 6분이에요. 네 다시, 어 잘했어요. 다시, 지금 몇 시예요? {지금 11시} 6분 {6분} 6분이에요. 조금 빨리 조금 빨리 대답하세요 여러분. 지금 몇 시예요? {11시 6분이에요.} 11시 6분이에요. {11시 6분이에요.} 한 번 더 {11시 6분이에요. 11시 6분이에요. 11시 6분이에요.} 오, 잘했어요. 11시 6분이에요. 아 잘했습니다.



We'll cover speaking and grammar and expression, okay? 네, 먼저 이거 여러분 연습해요. 연습. 네 여기 여러분 보세요. 이거는 뭐예요? 이거는 뭐예요? Time table, 스케줄 kind of schedule, right? 일정표. We can say 일정표. 일 일-정-표, 일정표, 일정표예요. 이 일정표에 뭐가 있어요? 뭐가 있어요? What kind of schedules are there? 뭐가 있어요 여러분? 이거는 뭐예요, 여러분? Can you read it? 노래 수업, 한 번 더 {노래 수업} 노래 노래 노래 song song 노래. OK 수업 lesson, okay. Song lesson 노래 수업 노래 수업. 그럼 이거는 뭐예요? 읽어보세요. {부산} 부산 부산 여행 {여행} 여행, 부산 여행, 부산 is kind of a city in Korea. This is the second biggest city in Korea. This is located in little bit further south. 네 네. Seoul is the you know biggest biggest city, which is the capital city of Korea, right? Yes. Busan is the second biggest city. 네, 두 번째로 두 번째로 큰 도시예요. 부산은, 서울은 첫 번째로 큰 도시, 그리고 수도 수도 capital capital city, 수도이구요, 어 부산은 두 번째로 큰 도시예요. 두 번째로 큰 도시예요. 부산 여행, 여행 tour travel, okay? Tour or travel, 여행, 부산 여행, 이거는 읽어보세요. 이거는? {운동} 운동, 그럼



여기는요? 노란색 yellow, 노란색 이거는 뭐예요? {한국어 공부} 한국어 공부, 이거는요? {회의} 회의 회의 회의, 회의, 회의. I can write here a little bigger size, okay? 회의 회의, 네 회의 회의 회의, 좋아요. 이거는요, 이거는요? {영화} 영화 영화 영화, 네 그럼 여기는요, 여기는요? 부산 시내 구경, 시내 시내 means downtown. 구경 sightseeing sightseeing or tour. OK 부산 시내 구경, 맞아요.

네, 그래서 이제 이거를 보고 우리 말해요. 여러분 우리 말해요. 제가 물어볼게요. 언제 운동을 해요? 언제 운동을 해요 여러분? 언제 운동 언제 해요, 여러분? 여기 운동 여기 있어요. 운동 언제 해요? 네, 7일 7일 7일, 무슨 요일이에요? 목요일 목요일, 맞아요. 7일 목요일이고요. 시간 보세요 여러분. 시간을 보세요. 시간, 시간 어, 오전 {오전} 오전 7시, from A to B you remember that? 오전 7시부터 부터, right. 네 오전 7시부터, 네 부터, 몇 시까지, {9 시까지} 그렇죠. {9 시까지} 9 시까지, 오전 7시부터 9 시까지, 예 맞아요. 잘했어요. 네 목요일 아침 목요일 아침, 아침, right? 아침 or 오전, okay. 아침 7시부터 9 시까지 운동해요. 맞아요? 다시 I'll ask this question. 언제 운동을 해요? {목요일 아침 7시부터 9 시까지 운동해요.} 예 다시, 다시 한번 큰 소리로, 언제 운동을 해요? {목요일 아침 7시부터 9 시까지 운동해요.} 오, 네 잘했어요. 그러면 여러분, 한국어 공부는 언제 해요? 한국어 공부 언제 해요? 한국어 공부 언제 해요? 일요일? 이거 일요일은 여기예요, 여러분, 빨간색. This is 일요일. 어? 이게 일요일이에요. {월요일} 여기는 무슨 요일이에요 여러분? {월요일} 월요일 네. The front size is a little bit small that's why, okay? 월 월요일, {월요일} 월요일 다시, 한국어 공부는 언제해요? 월요일 {월요일} 월요일 {공부해요} 아침 9시부터 {9시부터} 오후 오후 오후 {12 시까지} 12 시까지? 여기 여기 여기, {1 시} 1 시까지, 맞아요. 그쵸? 네 여기 그래서 오전 9시부터 오후 1 시까지 or 아침 9시부터 오후 1 시까지. 네 낮 1 시, 낮 1 시 is also fine. OK 네, 여기 지금 여기가 9 시 10 시 11 시 12 시 and then 1 시, 그쵸? 1 시까지 좋아요, 1 시까지, 다시, 한국어 공부는 언제 해요? 월요일 아침 9시부터 오후 1 시까지 공부해요. 한국어 공부해요. 한국어 공부해요. 한 번 더 {한국어 공부해요.} OK 잘했어요. 잘했습니다. 그러면 여러분, 오 회의는 언제 해요? 회의 회의, 지금 여기 회의, 회의는 화요일 화요일. This is 화요일, right? 화요일 아침 10시부터, 아 여기다, 여기 여기 여기, 여기 어떻게 돼요? 여기 11 시 {반} 반, 맞아요. {11 시 반까지} 11 시 반까지 회의해요. 다시, 회의 언제 해요? 회의 언제 해요? 회의 언제 해요? {화요일 화요일} 화요일 화요일 화요일 화요일, 아침 10시부터, 화요일 오전 10시부터 11 시 반까지, 다시 한번, {화요일 오전 10시부터 11 시 반까지} 11 시

반까지 해요. 이게 회의예요. 회의 시간 회의 시간, 화요일 오전 10시부터 11 시 반까지 회의합니다. 맞아요? {네} 네, 맞아요. 좋아요. 그러면 영화는 언제 봐요? 영화는 언제 봐요 여러분? 영화 영화, 무슨 요일이에요? 그렇죠. 금요일 금요일, 그리고 오전이에요, 오후예요? 오후 맞아요. 오후 2시부터 2시부터 {사시} 4(네)시까지, 그쵸? 오후 2(두)시부터 4(네)시까지 영화를 봐요, right? 오후 2시부터 4시까지 영화를 봐요 right? 오후 2시부터

4 시까지 영화를 봐요. 언제, 무슨 요일? 어 맞아요. {금요일} 금요일 금요일 오후 2시부터 4 시까지 영화를 봐요. 맞아요. 금요일 오후 2시부터 4 시까지 영화를 봐요. 잘했어요. 아, 그러면 주말에 주말에 뭐해요, 여러분? 주말, 여기가 주말이에요. 여기서부터 주말, 주말에 주말에 뭐해요, 여러분? 주말 주말에 어디에 가요? 주말에 어디에 가요? 부산에 가요. 맞아요. 주말에 부산에 가요. 아, 부산 여행하고 싶어요. 부산에 여행을 가요, 부산에 여행을 가요. 언제 가요?

주말에 토요일하고 일요일에, 토요일하고 일요일에 주말 여행을 해요. 주말 여행을 해요. 그러면 여러분 부산 시내 구경은 언제 해요? 부산 시내 구경, 토요일에 해요? 일요일에 해요? {일요일} 어, 일요일에 해요, 일요일에 해요. 일요일, 일요일 언제 해요? 일요일 언제 해요? 어, 오후 1시부터 3시까지, 예 여기 1시부터 3시까지, 그렇죠? 일요일, 일요일 오후 1시부터 3시까지, 맞아요? 일요일 오후 1시부터 3시까지 시내 구경해요. 부산 시내 구경해요. 시내 means downtown. 시내 means downtown. 구경 sightseeing or tour, okay? 부산 시내 구경을 해요. 다시 물어볼게요. 어 여러분, 부산 시내 구경을 언제 해요? {일요일 오후 1시부터 3시까지} 부산 시내 구경을 해요. 부산 시내 구경을 해요. 어 잘했어요 아주 잘했습니다.

네. 그럼 이제 우리 말하기 말하기로 넘어가요, 여러분 말하기. 오늘 말하기. 네, 말하기 말하기, 여기서 한번 먼저 들어보세요. 들어보세요. “우리 내일 영화 볼까요? 좋아요. 그런데 내일 오전에는 한국어 수업이 있어요. 몇 시까지 수업을 해요? 9시부터 1시까지 해요. 그럼 우리 몇 시에 만날까요? 1시 반쯤에 극장 앞에서 만나요. 네, 밥도 같이 먹을까요? 그래요. 같이 밥 먹고 영화



지연 우리 내일 영화 볼까요?  
 마리코 좋아요.  
 그런데 내일 오전에는 한국어 수업이 있어요.  
 지연 몇 시까지 수업을 해요?  
 마리코 9시부터 1시까지 해요.  
 지연 그럼 우리 몇 시에 만날까요?  
 마리코 1시 반쯤에 극장 앞에서 만나요.  
 지연 네. 밥도 같이 먹을까요?  
 마리코 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.

1 2 3 4

봐요.” 괜찮아요, 괜찮아요, 안 괜찮아요? {괜찮아요.} 괜찮아요. 네 괜찮아요. 한 번 더 들어봐요. “우리 내일 영화 볼까요? 좋아요. 그런데 내일 오전에는 한국어 수업이 있어요. 몇 시까지 수업을 해요? 9시부터 1시까지 해요. 그럼 우리 몇 시에 만날까요? 1시 반쯤에 극장 앞에서 만나요. 네, 밥도 같이 먹을까요? 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.” 네, 여러분 여기 모르는 단어 있어요? Is there any new words you don't know? Unfamiliar words? 그래요? 네, 밥도 같이 먹을까요? 그래요 그래요. What is 그래요? What does that mean? Yes, fine, okay, fine. It's kind of an agreement, right? 네, 맞아요. 그래요 그래요. 좋아요 네. So you can understand that word in the context, right? 네, 괜찮아요. 네, 잘했습니다 잘했습니다. 우리 영어 그러면 번역 한번 보세요. English translation, okay? 네, 영어 번역 한번 보세요. Shall we watch a movie tomorrow? Sounds good. But I have a Korean class tomorrow morning. Until what time do you have a class? I have a class from 9 to 1 from 9 to 1. 한국말로? {9시부터 1시까지} okay. Now you remember that. Then, what time shall we meet? Let's meet in front of the movie theater around 1:30 around 1:30. 1시 반쯤에 1시반쯤에. Okay okay. You remember? Okay 좋아요 or 그래요. 좋아요 or 그래요. OK so 그래요 is kind of expression of agreement, okay? I agree with you, kind of a thing. OK or fine 좋아요 그래요 그래요, okay. Shall we eat together? Shall we eat together?

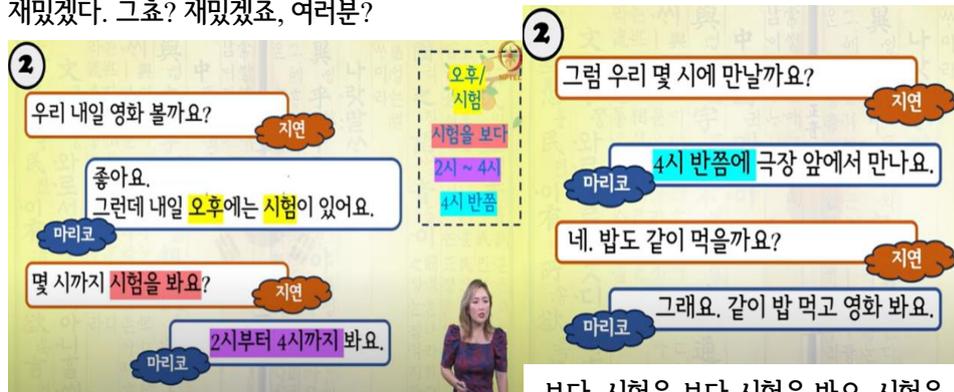
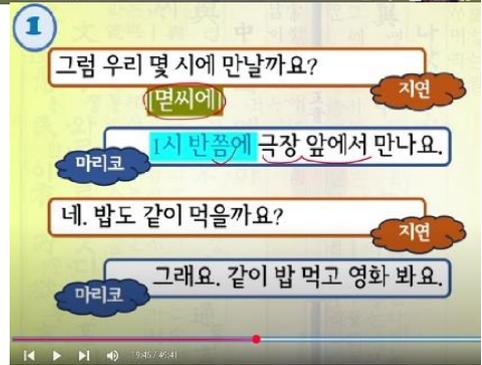
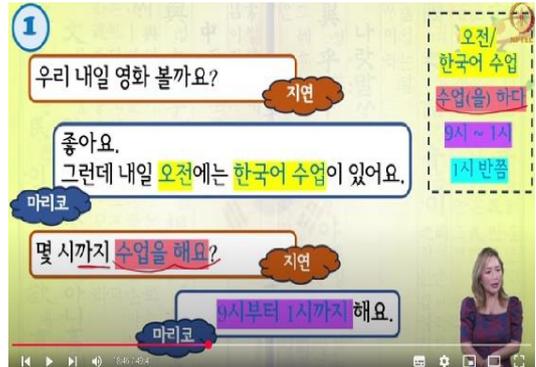
{우리 같이} 우리 같이 together 같이 밥 먹을까요? That's right. Very good. 오 잘했어요 잘했어요. 우리 어 사할 잘하는데. OK let's eat together and watch a movie. Let's eat together and watch a movie. Do you remember this? In Korean? Let's eat together and watch a movie. {먹고 같이 밥 먹고 영화를 봐요.} OK 그래요.



Jiyeon Shall we watch a movie tomorrow?  
 Mariko Sounds good. But I have Korean class tomorrow morning.  
 Jiyeon Until what time do you have class?  
 Mariko I have class from 9 to 1.  
 Jiyeon Then, what time shall we meet?  
 Mariko Let's meet in front of the movie theater around 1:30.  
 Jiyeon Okay. Shall we eat together?  
 Mariko Okay. Let's eat together and watch a movie.

같이 밥 먹고 영화 봐요. 어 잘했어요. 와우, very good. 같이 밥 먹고 영화 봐요. What is the meaning of 밥 here? {Rice? Lunch?} Yeah yeah. The original meaning of 밥 is rice, okay? Cooked rice steamed rice. But we usually use 밥 as what? Food or meals, okay. Breakfast lunch dinner, okay? So we don't you know eat only 밥. Usually on our table we have 밥, soup 국, 반찬 side dishes. Several side dishes as well, okay? So 밥 is like you know a generic word for meals or food, alright? 네, 괜찮죠. 네, 좋아요. 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 다 같이 연습해요. 세 번 시작 {그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.} 한 번 더 {그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.} 한 번 더 {그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.} 네 네, 좋아요. 그러면 제가 한번 다시 들려 줄게요. “우리 내일 영화 볼까요? 좋아요. 그런데 내일 오전에는 한국어 수업이 있어요. 몇 시까지 수업을 해요? 9시부터 1시까지 해요. 그럼 우리 몇 시에 만날까요? 1시 반쯤에 극장 앞에서 만나요. 네, 밥도 같이 먹을까요? 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.” 예 여러분, 좋아요. 그렇죠?

네, 그럼 1번 1번, 우리 1번 한번 봤어요. 그죠? 수업을 하다 수업하다, 수업을 하다-수업을 해요, 수업을 몇 시까지, 수업을 해요? 까지 까지 until what time? 그죠? 몇 시까지 수업을 해요? 몇 시까지? Will you have a class, okay? 네, 몇 시까지 수업을 해요. 좋아요. 9시부터 9시부터 1시까지 해요. 9시부터 1시까지 해요. 네, 좋아요. 그리고 몇 시에 만날까요? 1시 반쯤에 1시 반쯤에 around 1:30, okay. Around 1:30, 반쯤쯤, 예 around, okay, approximately, about, around, okay. 극장 앞에서, 어디에서 만나요 여러분? {극장 앞에서} 극장 앞에서 in front of the movie theater, okay. 네, 밥도 같이 먹을까요? 밥도 같이 먹을까요? 네, 좋아요. 같이 means together, right? 네, 아주 좋아요. 그래요, 같이 밥 먹고 영화 봐요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 아주 잘했어요. So 몇 시에. This is the phonetic script of 몇 시에. Separately I can say 몇 시에 but here together 몇 시에[면씨에] {몇 시에[면씨에]} [면씨에] [면씨에] [면씨에] 세 번 시작, {[면씨에] [면씨에] [면씨에]} 네, 좋아요. 몇 시에[면씨에], 그럼 우리 몇 시에 만날까요? 세 번 시작 {그럼 우리 몇 시에 만날까요? 그럼 우리 몇 시에 만날까요? 그럼 우리 몇 시에 만날까요?} 1시 반쯤에 극장 앞에서 만나요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 재밌겠다. 그죠? 재밌겠죠, 여러분?

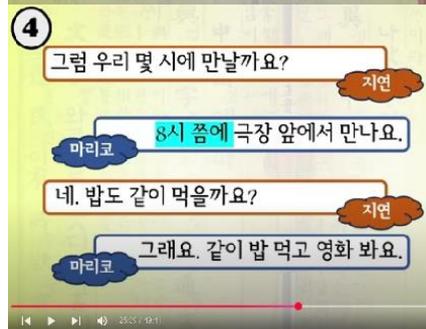
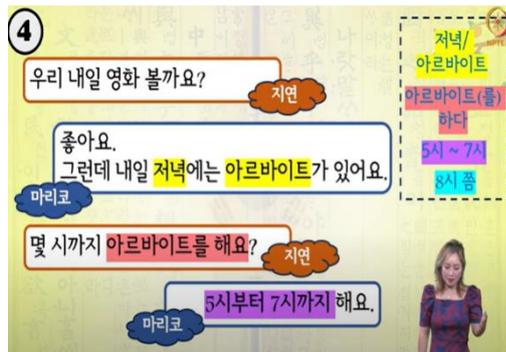
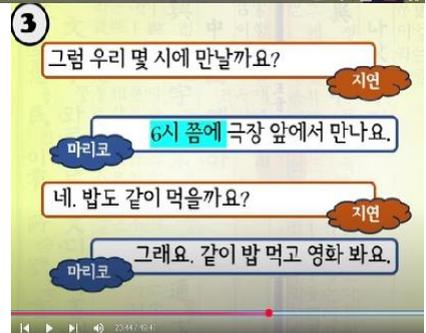
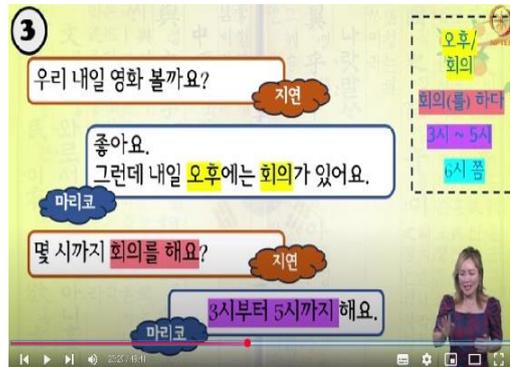


네, 그럼 2번 볼게요. 2번은 뭐가 있어요? 오후, 오후에, not 오전, okay. 오후 PM 오후, 시험이 있어요. 시험 시험 시험 test, test or exam. 시험을

보다, 시험을 보다-시험을 봐요, 시험을 보다-시험을 봐요, okay. 2시부터, 몇 시부터 몇 시까지? {2시부터 4시까지} 2시부터 4시까지, 그 다음? 4시 반쯤 4시 반쯤 4시 반쯤, 네, 좋아요. 네, 그러면 여기 한번 같이 해봐요, 여러분. 제가 지연이고요. 여러분이 마리코 하세요. 우리 내일 영화 볼까요? {좋아요. 그리고} 내일 오후에는 {내일 오후에는 시험이 있어요.} 몇 시까지 시험을 봐요? {2시부터 4시까지 봐요.} 맞아요. 2시부터 4시까지 봐요. 아 네 그럼 우리 몇 시에 만날까요? {4시 반쯤에 극장 앞에서 만나요.} 네, 밥도 같이

먹을까요? {그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.} 네, 그래요 그래요 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 네, 좋았어요. 네 어 여기에서 여러분, 그런데 그런데. What does that mean by 그런데? But 맞아요. But or sometimes by the way. By the way or but but, okay. 네, 좋아요.

네, 3 번, 3 번 볼게요, 여러분. 3 번은 뭐가 있어요? 3 번, 오후 회의, 오후에 회의가 있어요. 회의 회의, meeting meeting. 회의 회의를 하다. 회의를 하다 회의를 하다. 몇 시부터 몇 시까지? 3 시부터 5 시까지, 그쵸? 그래서 6 시쯤 6 시쯤 6 시쯤, 네 네 우리 내일 영화 볼까요? {좋아요. 그런데 내일 오후에는 회의가 있어요.} 네, 몇 시까지 회의를 해요? 3 시 3 시, {3 시부터 5 시까지 해요.} Not 삼 시, 3 시 3 시 3 시, 한 시, 두 시, 세 시, 네 시, 다섯 시, okay. 다시 시작 { 한 시, 두 시, 세 시, 네 시, 다섯 시} 한 번 더 {1 시, 2 시, 3 시, 4 시, 5 시} 3 시부터 5 시까지, 3 시부터 5 시까지 해요. 그럼 우리 몇 시에 만날까요? {6 시} 6 시쯤에 극장 앞에서 만나요. 아 네, 좋아요. 밥도 같이 먹을까요? 저녁 시간이에요. 밥도 같이 먹을까요? {그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.} 네, 좋아요. 같이 밥 먹고 okay 영화 봐요. 어 잘했습니다, 여러분. 이게 3 번이었고요



그럼 이제 4 번 4 번가요.

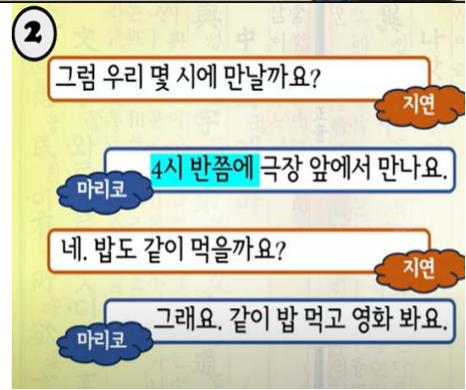
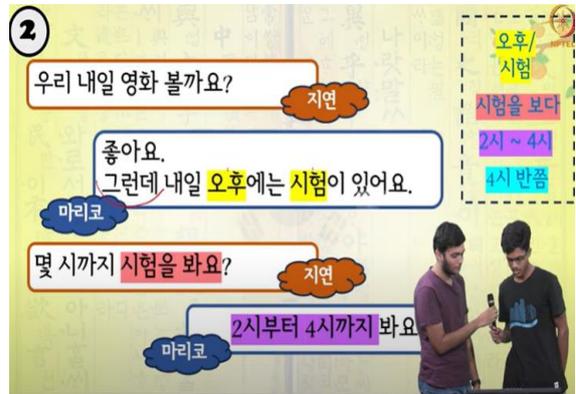
4 번 4 번, 4 번에는 뭐가

있어요, 여러분? 저녁에 아르바이트 part time job, 아르바이트가 있어요. 아르바이트를 하다, right? 아르바이트를 해요-아르바이트를 하다, 몇 시부터 몇 시까지? {5 시부터 7 시까지} 5 시부터 7 시까지, 그러면 몇 시에 만날까요? {8 시} 8 시, 8 시쯤에, 8 시쯤에, 네 좋아요. 아 우리 내일 영화 볼까요? {좋아요. 그런데 내일 저녁에는 아르바이트가 있어요.} 오 그래요? 몇 시까지 아르바이트를 해요? {5 시부터 7 시까지 해요.} 해요, 아르바이트를 5 시부터 7 시까지 해요. 네 그럼 우리 몇 시에 만날까요? {1 시?} 아니고, 몇 시에 만날까요 여러분? {8 시쯤에} 8 시쯤에 극장 앞에서 만나요. 다시 한번, 몇 시에 만날까요? {8 시쯤에 극장 앞에서 만나요.} 아, 네. 어 그러면 밥도 같이 먹을까요? {그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.} 네, 좋아요, 좋아요. 같이 밥 먹고 영화도 보고 좋아요. 아르바이트 you know? What's the meaning of 아르바이트? Part time job, okay. 아르바이트하다-

아르바이트해요, okay. Part time job. 네 잘했어요. 그러면 이제 누구 차례예요? 어 누구 차례예요? 제 차례예요? 여러분 차례예요? Answer me, please. Uh uh? 우리 차례예요. 맞아요, 맞아요. 우리 차례예요. Our turn our turn, okay. 그러면 이제 누구 차례예요? 제 차례예요, 여러분 차례예요? {우리 차례예요.} 맞아요, 우리 차례예요. Say it together. 우리 차례예요. 우리 차례예요. 여러분이 하세요.

네, 우리 2 번부터 할게요. 1 번 연습 많이 했으니까 2 번부터 할게요. 2 번부터 할게요. 괜찮아요? 네, 괜찮죠? 그럼 우리 2 번 2 번은 누가 할까요? 2 번 2 번 누가 할까요? 2 번 손들어 보세요. 2 번 2 번 할 사람? 빨리 빨리 손들으세요. Any volunteers? 손들어 보세요. 손들어 보세요. Arya 는 왜 웃어요? Arya 랑 Vedansh 가 웃고 있어요. 2 번, okay. 2 번, 우리 오늘 제일 늦게 온 사람 저기 2 명, 3 번 3 번, 괜찮아요? 어 자빌리, right? 아, Pragna. Sorry sorry. 자빌리,

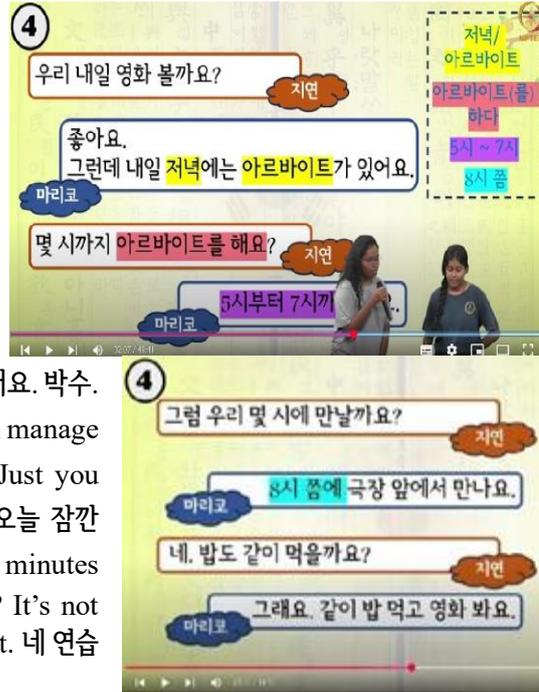
여기 있구나. 진짜, 네 제가 열심히 노력 중이에요. 외우려고, 여러분 이름을 외우려고 노력하고 있어요. I'm trying my best to memorize your names and faces. 네 OK. 우리 네 그러니까 Hima 랑 Pragna 랑 3 번, 4 번 할 사람? 4 번 손 들어보세요. 4 번 없어요? 4 번 할 사람? 4 번 4 번 4 번 빨리 손 들어 보세요. 어 여기 오늘 제일 일찍 온 우리 Ayushee 가 4 번 할게요. Ayushee 랑 둘이 할래? 어 그래요, 둘이 하세요. Tejaswi 랑 Ayushee 랑 4 번이에요. 네 OK. 연습하세요. 여러분 지금 연습하세요. 연습. Two minutes. I will give you two minutes. 2 분 줄게요. 2 분 네. 하나 둘 셋 시작, “Student A: 우리 내일 영화 영화 볼까요? Student B: 좋아요. 그런데 내일 오후에는 시험이 시험이 시험을 봐요. 시험이 있어요. Student A: 몇 시까지 어 시험을 봐요? Student B: 2시부터 4시까지 봐요. Student A: 그럼 우리 몇 시에 몇 시에서 만날 만날까요? Student B: 4시 반쯤에 극장 앞에서 만나요. Student A: 네. 밥도 같이 밥도 같이 먹을 먹을까요? Student B: 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 네, 잘했어요 잘했어요. 인사하고 감사합니다. Student A, B: 감사합니다.” 네, 들어가세요. 다시 한번 박수 쳐주세요. This is encouragement clapping, okay? 네 잘했어요, 잘했어요. Good try. 네, 잘했습니다. 어 여러분, -까요 까요 까요 까요? Let's practice -까요? 괜찮죠? 우리 내일 영화 볼까요? 영화 볼까요, 볼까요? 시작 {영화 볼까요? 영화 볼까요? 영화 볼까요?} 영화 볼까요? OK 시험이 있어요. 시험이 있어요. It's like I have a test. I have a test, okay? 시험이 있어요. We can also say 시험을 봐요, 어 시험을 봐요. 시험을 보다-시험을 봐요, 시험이 있다-시험이 있어요, okay. So 몇 시까지 -까 볼까요? 몇 시까지 까지 까지, okay? 몇 시까지? 시작 {몇 시까지? 몇 시까지? 몇 시까지?} 네, 괜찮아요. 그 다음, 만날까요? 까 까까까, okay. 까 pronunciation. Be careful of this pronunciation. 만날까요? 몇 시까지? 까지 까지 까지, 영화 봐요 영화 봐요, 네 잘했습니다.



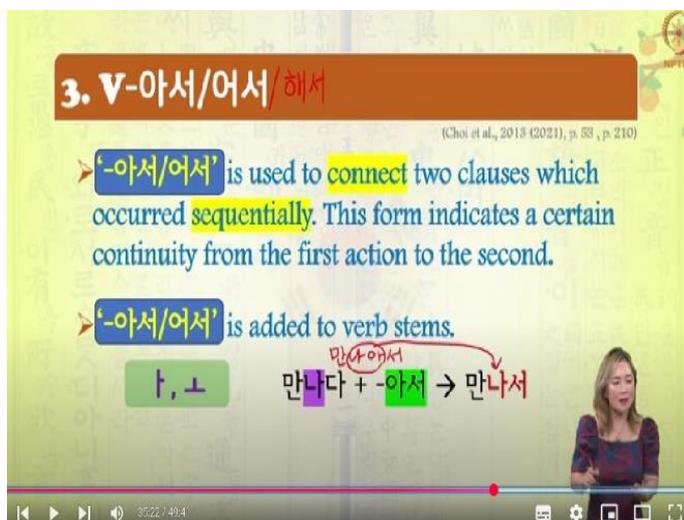
네, 3 번 3 번 빨리 나오세요. 3 번 준비됐나요? 3 번 3 번 3 번 나오세요. 하나 둘 셋 시작 “Student A,B: 안녕하세요. Student A: 우리 내일 영화 볼까요? Student B: 좋아요. 그런데 내일 오후에는 회의가 있어요. Student

A: 몇 시까지 회의를 해요? Student B: 3시부터 5시까지 해요. Student A: 그럼 우리 몇 시에 만날 만날까요? Student B: 5시쯤에 극장 앞에서 만나요. Student A: 네. 밥도 같이 먹을까요? Student B: 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요.” 오 잘했어요, 잘했어요. 네, 그 다음 3시부터 5시까지, 그쵸? 3시부터 5시까지 3시부터 5시까지, 네 맞아요.

우리 그럼 4 번으로 같게요. 4 번 4 번 나오세요. 아르바이트, 4 번 나오세요. 아르바이트, 4 번, 다같이, 하나 둘 셋 시작, “Student A, B: 안녕하세요. Student A: 우리 내일 영화 볼까요? Student B: 좋아요. 그런데 내일 저녁에는 아르바이트가 있어요. Student A: 몇 시까지 까지 아르바이트해요? Student B: 5시부터 7시 7시까지 해요. Student A: 그럼 우리 몇 시에 만나요? 만날까요? Student B: 8시 반쯤에 극장 앞에서 만나요. Student A: 네. 밥도 같이 먹을까요? Student B: 그래요. 같이 밥 먹고 영화 봐요. 네, 잘했어요. 박수. Student A, B: 감사합니다.” 네, 여러분, 다 괜찮아요? You can manage it? 네, 괜찮아요? 네, 우리 어 잘했습니다, 여러분 잘했어요. Just you know you need practice more practice. 음, 괜찮죠? 네, 오늘 잠깐 연습했어요, 여러분, 그죠? 오늘 잠깐 연습했어요. Maybe two minutes you just you know practice just for two minutes, right? It’s not enough, okay? Just practice more. Practice makes perfect. 네 연습 많이 하세요, 여러분. 네 아주 잘했어요.

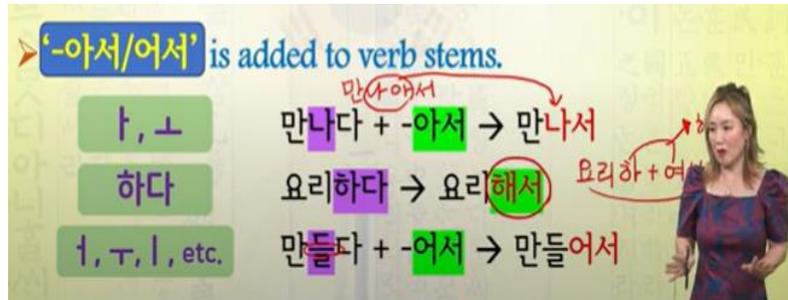


그러면 이제 다음으로 넘어가요. 네, 이번에는 Grammar and Expression, number three, 3 번 3 번 문법과 표현 3 번이에요. 문법과 표현 3 번이에요. What's the title here? -아서/어서 -아서/어서. Actually we have one more. -아서/어서/해서, 해서, okay? -아서/어서/해서, 시작, 다섯 번 다섯 번 {아서/어서/해서, 아서/어서/해서, 아서/어서/해서, 아서/어서/해서, 아서/어서/해서} 네, 잘했어요. 아서/어서/해서, 좋아요. So we used this expression 아서/어서/해서 to connect two clauses which occurred sequentially, okay? So this form indicates a certain continuity from the first action to the second, okay? 네. Let's see. 네 봅시다. So 아서/어서/해서 is added to verb stems. Verb stem -아서/어서/해서, okay? 아서/어서/해서, 네 좋아요. 네. First one first group. This is you know kind of conjugation. Yeah you already know this, right? The same same, okay. ㅏ/ㅑ vowels in the verb stems, okay? This is the first group. 만나 만나, ㅏ ㅑ vowel, right? 만나다 and then we put -아서, right? 만나 okay. It can be 만나-아서, right? 만나아서 It is very long, right? So we can shorten 만나 나 just 나, right? 만나서 만나서 만나서 만나서, okay. 좋아요. 다 같이 시작 {만나서 만나서 만나서} 만나다-만나서. Now you can just remember the output final output, right? 만나다-만나서, 만나다-만나서, okay. 아주 좋아요. 그러면 second group, 하다 verb 하다 verb, 일하다 공부하다 운동하다 아르바이트하다, okay? 하다 하다 하다 하다, right? So



하다 하다, 요리 요리하다-요리해서, 해서, 좋아요. 해서. But actually 요리하, 요리하 plus -여서, okay? Actually you know 아서-어서-여서, 여서. But 하여 together 하여, 해, right? 하여 하여 해, okay? 해서. That's why it became -해서, got it got it? 네 괜찮아요, 여러분, 괜찮아요? {네} 네네. So now you can remember 하다-해서, 하다-해서, 하다-해서, okay. This is a kind of you know process process, okay. 요리하여서 but 요리해서 요리해서. It became -해서 요리해서. 좋아요. 요리하다-요리해서 세 번 시작 {요리하다-

요리해서, 요리하다-요리해서, 요리하다-요리해서} 아우 좋아요. 그러면 the other vowels. The other the other vowel groups, okay? ㅣ vowel, ㅓ vowel, ㅗ vowel, etc. Whatever vowels you know other than the above above groups, okay? 만들다 만들, — vowel here, right? 만들 ‘—’ ‘—’ yes. This vowel, right? 만들다 만들다 and then we can add -어서 어서, 만들어서 {만들어서} 만들다-만들어서 {만들다-만들어서} 한 번 더 {만들다-만들어서} 만들다-만들어서, 네 좋아요 잘했어요. 만들다 to make to make, 만들다-만들어서. 다 같이 만나다- {만나서} 와우 빨랐어 아주, Pragna 제일 빨랐어. 만나다- {만나서} 네, 빠르게 빠르게, 요리하다 요리하다- {요리해서} 요리해서 okay. 만들다- {만들어서} 만들어서 -어서, 만들어서 만들어서, okay. Other verbs 가다- {가서} 가서 okay. 잘했어요. 일하다- {일해서} 사랑하다- {사랑해서} 좋아하다- {좋아해서} 오 맞아요, 읽다 읽다 읽다 읽다 읽어서 읽어서 {읽어서} 잘했어요. 노래하다- {노래해서} 네, 잘했어요, 잘했습니다. OK.



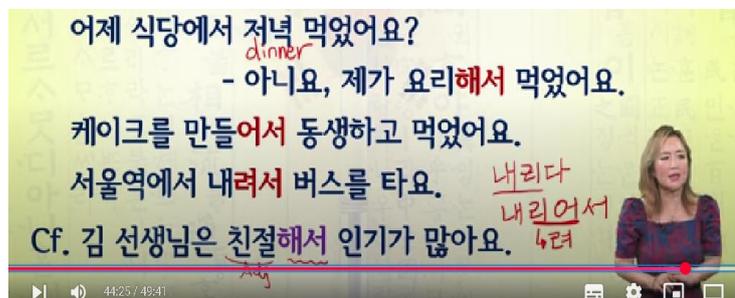
네, 그러면 우리 예문 보세요. Example sentences 다 같이 읽어보세요. 시작 {어제 친구를 만나서 같이 영화를 봤어요.} 어제 친구를 만나서 같이 영화를 봤어요 okay. So 어제 친구를 만났어요. That is the first clause, right? First sentence and then 같이 영화를 봤어요. So we can connect two clauses two actions, okay? By using 아서/어서/해서. That's right. 잘했어요. 어제 친구를 만나서 같이 영화를 봤어요. This is past tense, right? 보다-봐요-봤어요, {보다-봐요-봤어요, 보다-봐요-봤어요} 잘했어요. 주말에, {주말에 백화점에 가서 옷을 샀어요.} 주말에 on the weekend on the weekend 주말에, 백화점 mall mall shopping mall, big you know premium kind of

**예) 어제 친구를 만나서 같이 영화를 봤어요.**  
**주말에 백화점에 가서 옷을 샀어요.**  
**저는 일곱 시에 일어나서 커피를 마셔요.**

a shopping mall, okay. 주말에 백화점에 가서 옷을 샀어요 okay. 옷을 샀어요. 옷 is clothes. I bought clothes. I went to the department store on the weekend. And then I bought clothes clothes. 옷을 샀어요. 옷을 샀어요. 저는 일곱 시에 일어나서 커피를

마셔요. {저는 일곱시에 일어나서 저는 일곱시에 일어나서 커피를 마셔요.} 일곱 시에 일어나서 커피를 마셔요. This is kind of daily routine, right? Daily routine. 저는 7 시에 일어나서 커피를 마셔요. 영어로? {저는 7 시에} 영어로 영어로 뭐예요? 영어로? {I wake up at 8.} 8? {7} 7 7, okay. I wake up at 7 and drink coffee. 그렇죠 맞아요. 주말에 백화점에 가서 옷을 샀어요. 저는 7 시에 일어나서 커피를 마셔요.

어제 식당에서 저녁 먹었어요? {아니요. 제가 요리해서 먹었어요.} 제가 요리해서 먹었어요. OK 제가 요리했어요. 그리고 나서 after cooking and then I ate it, right? It has kind of a continuity or close relationship between two actions. Cooking and eating, okay hmm? 네,



괜찮죠? 제가 요리해서 먹었어요. 요리해서 먹었어요. 네 좋아요. 저녁? What is 저녁? Dinner here. 어제 식당에서 식당에서? At a restaurant. 식당에서 저녁 먹었어요? 아니요, 제가 요리해서 먹었어요. 여러분, 어제 식당에서 저녁 먹었어요? {아니요, 제가 요리해서 먹었어요.} 요리해서 먹었어요. 네, 잘했어요. 케이크를 만들었어요. 케이크를 만들었어요. 그리고 나서 동생하고 먹었어요. Can you connect these two sentences? 케이크를 만들어서 케이크를

만들어서 동생하고 먹었어요. 케이크를 만들어서 동생하고 먹었어요. 잘했어요. 케이크를 만들어서 동생하고 먹었어요. Next one, 서울역에서 서울역에서 내려서 버스를 타요. 서울역에서 내려서 버스를 타요. Get off, okay? Get off at Seoul Station and then take a bus. 그렇죠. 버스를 타요 or 버스를 타세요. You can say. 타요, 타다-타요, 타다-타요, okay. 서울역에서 내려서 버스를 타요. 내려서, 내리다 내-리-다. Which vowel here? | vowel, right? 아서/어서/해서? {어서} That's right. 내-리-어서, right? 내리어서 and then 리어 리어 리어 together 려 려, okay? 리어 리어, okay. 내려서 that's right. 내려서. 서울역에서 내려서 버스를 타요. 한 번 더 {서울역에서 내려서 버스를 타요.} 서울역에서 내려서 버스를 타요. 네, 좋아요. 그 다음, 이거 한번 보세요 여러분. {김선생님} 김선생님은 친절해서 인기가 많아요. This is kind of you know the same grammar or not? 친절해서, this is 해서 right? 친절하다-친절해서, 친절하다 is an adjective, right? Not verb, this is an adjective adjective. And 해서 인기가 많아요. 김 선생님은 친절하세요. This is the first action first sentence. And second sentence? So so 그래서 김 선생님은 인기가 많아요. 인기 means popularity. So this sentence means he is so popular okay? 인기가 많아요, 많다 많다, 인기가 많아요. So this is the same kind of 아서/어서/해서? {아니요.} 아니요. 맞아요. 여러분 똑똑해요. 똑똑해. 잘했어요. Looks the same, looks the same. 아서/어서/해서. But different function, okay. Different uses. So what kind of uses here? Cause and effect, right? Cause and effect, right? 김 선생님은 친절하세요. 그래서 that's why that's why he is so popular okay? 네 네 so because 김 선생님 is kind he is so popular. Got it? 네 okay. So English translation is different, right? 네, okay. So different, okay? Remember remember this. 네, 김 선생님은 친절해서 인기가 많아요. 시작, 김 선생님은 친절해서 인기가 많아요. 김 선생님은 친절해서 인기가 많아요. Cause cause. Cause and effect, okay? 네 좋아요.

그러면 여기 보세요 여러분. The subject of the first clause and the second clause should be the same. So for example 스티븐 씨는 유진 씨를 만났어요. What is the subject here? 스티븐 씨는 스티븐 씨는. And second sentence? 유진 씨는 스티븐 씨하고 같이 영화를 봤어요. This is you know a subject, right? Of the second sentence. So 스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 유진 씨는 스티븐 씨하고 같이 영화. 아, complicated, right? 네 네, so long long sentence and complicated, too much complicated, right? Yeah, so we usually don't say like this way, um umm? We need more efficiency. OK so look at this sentence okay? 스티븐 씨는 유진 씨를 만났어요 subject 1. 스티븐 씨는 유진 씨하고 같이 영화를 봤어요 subject 2. But both subjects are the same. In that case we can connect we can connect, right? 네 네, 좋아요. 스티븐 씨는 스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 만나서 만나서 영화를 봤어요. 스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 혼자 영화를 봤어요, 같이 영화를 봤어요? {같이} 같이 봤어요. 네 okay? 네, so yeah 스티븐 씨는 스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 같이 영화를 봤어요, okay? 네 네, so 스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 영화를 봤어요. 한 번 더 {스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 영화를 봤어요.} 네, this is not good.

▶ The subject of the first clause and the second should be the same.

스티븐 씨는 유진 씨를 만났어요. +  
유진 씨는 스티븐 씨하고 같이 영화를 봤어요.  
→ 스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 유진 씨는 스티븐 씨하고 같이 영화를 봤어요. (X)

스티븐 씨는 유진 씨를 만났어요. +  
스티븐 씨는 유진 씨하고 같이 영화를 봤어요.  
→ 스티븐 씨는 유진 씨를 만나서 영화를 봤어요. (O)

This -아서/어서/해서 is mainly used with some verbs such as 가다 오다 만나다 만들다 사다 일어나다 and 내리다, okay? 네 네, so the tense is only applied to the final clause, okay? The tense is only applied to the final clause okay. 저는 어제 친구를 만났어요. 만났어요. Past tense, right? Past tense. 영화를 봤어요 past tense. And then how can you connect two two sentences here? 만났어서 or 만나서? {만나서} 만나서 만나서.

> This form is mainly used with some verbs such as '가다, 오다, 만나다, 만들다, 사다, 일어나다, and 내리다'

> The tense is only applied to the final clause.

저는 어제 친구를 만났어요. + 영화를 봤어요.

→ 저는 어제 친구를 만났~~어서~~ 영화를 봤어요. (X)

→ 저는 어제 친구를 만나~~서~~ 영화<sup>Past</sup>를 봤어요. (O)



OK here just -아서/어서/해서. Not past past particle something no, okay. 영화를 봤어요 only here past tense. 음, 괜찮아요, 여러분? Not 만났어서, okay. This is you know simpler, right? 네, 저는 어제 친구를 만나서 영화를 봤어요. 한 번 더 {저는 어제 친구를 만나서 영화를 봤어요.} OK so let's say it together 가서 가서 와서, right? This one. 와서, 만나서, 만들어서, 사서, 일어나서, 내려서. OK 다시 시작 {가서, 와서, 만나서, 만들어서, 사서, 일어나서, 내려서} OK 사서 사서 okay. 사아서 but 사서 사서. OK 좋아요.

네, 시간이 벌써 다 됐어요, 여러분. Time is up, okay? 네, 그래서 오늘 우리 인사하고 마칠게요. 여러분, 감사합니다. 안녕히 가세요. {감사합니다. 교수님} 내일 봐요. {내일 봐요.} 내일 봐요. 친구에게도 내일 봐 내일 봐. 오늘 잘했어. 내일 봐, 내일 봐. 박수.

